

Isl. Dr. huk.

SAHS HUKUKU  
FAS

3884 AGUILERA, C. R. Le statut personnel des étrangères au Maroc. (Zone Espagnole.) *Revue Marocaine de Droit*, 1951, pp. 145-156

Far'atı yabkan ulany  
Şahis statüsü

SAHS H

SAHS HUKUKU  
FAS  
CELAL

01990 DROZ, G.A.L. Le statut personnel des musulmans originaires d'Algérie résidant en France. *Multitudo legum - ius unum; Fests. W. Wengler*, Berlin, 1973, vol. II pp. 235-250.

Fransızca abıyan Casajir  
asıl müslümanların şahis  
statüsü

1157 PURI, B. Personal law and Muslim identity. *Status of women in Islam*. Ed. Asghar-Ali Engineer. Delhi: Ajanta, 1987, pp.97-110

SAHS

30 NISAN 1993

SAHS

FKH

Genel olarak  
ez-Zerkâ', el-Medhal, c. III. s. 233

DEJ. ET. H.

SAHS HUKUKU

2820 AHMAD, Atif. L'individu et la société. *Orient* 5 (1961), pp. 141-146

Cemiyet  
Şahis

Fert ve cemiyet

01723 MAJUL, C.A. Problems in the implementation of shari'a personal laws in Muslim minority countries in the Far East. *J. Isl. comp. law* 7 (bis), 1978, pp. 107-132.

Muslimlerin azınlıkta yaşadıkları  
ülkelerdeki uygulamaların problemleri.

Tarandı  
A-7



المعهد العالمي للفكر والحضارة الإسلامية



بيان الحق بضمنا الصدق

«العلمُ الألهي»

أبو العباس فضل بن محمد اللوكري

من علماء القرن الخامس الهجري

Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Araştırmaları Merkezi Kütüphanesi	Demirbaş No: 39236	Tasnif No: 110 Luk.B
---	--------------------	-------------------------

حَقَّقَهُ وَقَدَّمَ لَهُ  
الدكتور السيد إبراهيم ديباجي

طهران - إيران  
١٣٧٣ هـ / ١٤١٤ م

07 MART 1996

Sah

فأما إنّه هل يجوز أن تقوم المعاني العامة الكثيرة (١) مجردة عن الكثرة وعن التصورات العقلية، فأمر سنتكلم فيه من بعد، فإذا قلنا: إن الطبيعة الكلية موجودة في الأعيان، فلسنا (٢) نعي من حيث هي كليات هذه الجهة من الكلية، بل نعي أن الطبيعة التي نفرض (٣) لها الكلية موجودة في الأعيان، فهي من حيث هي (٤) طبيعة شيء، ومن حيث هي محتملة (٥) لا تعقل (٦) عنها صورة كلية شيء. وأيضا من حيث عقلت بالفعل كذلك شيء، ومن حيث هي صادق عليها أنها لو قارنت بعينها (٧) لاهذه (٨) المادة والأعراض، لكان ذلك الشخص الآخر شيء، وهذه الطبيعة موجودة في الأعيان بالاعتبار الأول وليست به كلية موجودة بالاعتبار الثاني والثالث (٩) أيضا في الأعيان، فإن (١٠) جعل هذا (١١) الاعتبار بمعنى الكلية كانت هذه الطبيعة مع الكلية في الأعيان، وأما الكلية التي نحن في ذكرها، فليست إلا في النفس.

### الفصل السادس والعشرون

في سبب (١) تكثير أشخاص نوع واحد (٢) وبالجملة في سبب التكثير وفي سبب التشخيص (٣)، وفي أن الموجود الذي ماهيته إنيته والوجود الذي هو واجب (٤) بذاته (٥) لا يصح أن يتكثير (٦) أصلا، وفي الفرق بين الكل والكلي

كل معنى كلي (٧) فإنه لا يصح أن يتكثرا إلا بأن يكون لكل واحد من جزئياته وصف (٨) خاص، مثلا لا يصح أن يكون سوادان إلا بسبب جسمين يكثرانها أو بسبب حالتين [خاصيتين] (٩)، فإنه إن لم يكن كذلك لم يصح أن يوجد سواد واحد، بل، (١٠) ينقسم كل واحد إلى كثير، فإنه إن (١١) كان سواد لأنه (١٢) أسود (١٣) يقتضي أن يكون كثيرا كان (١٤) كل واحد منهما (١٥) يقتضي ما يقتضيه طبيعة السواد، وأيضا

- ١- قارن بالتحصيل، الفصل الثالث من المقالة الرابعة، من الإلهيات، ص ٥٠٢-٥٠٧،
- ٢- س: فرد.
- ٣- س: الشخص.
- ٤- س: بواجب.
- ٥- ت: لذاته.
- ٦- س: أن يكثر.
- ٧- كلى: ساقطة من ت، س.
- ٨- ت: وصف + فإنه إن لم يكن كذلك لم يصح.
- ٩- ص خاصيتين.
- ١٠- ت، س: بأن ينقسم.
- ١١- ان: ساقطة من س.
- ١٢- لأنه أسود: ساقطة من ت، س.
- ١٣- تح: سواد.
- ١٤- انظر: التحصيل، ص ٥٠٣، س ١. ١٥- ت، س: منها.

- ١- شم: للكثرة.
- ٢- س: قلناه.
- ٣- شم: تعرض.
- ٤- هي: ساقطة من س.
- ٥- ت: محتملة.
- ٦- ت، س: لأن يفعل.
- ٧- ت: نفسها.
- ٨- ت: بهذه.
- ٩- شم: الثالث + الرابع.
- ١٠- انظر: الشفاء، ج ١، ص ٢١٢ س ١.
- ١١- ت: هذه.

XX, 122, he who follows God's "right guidance" (*hudā*) escapes from the situation of unhappiness and "does not become unhappy". Accordingly, in the story of the Fall, Adam's expulsion from Paradise is described as "misfortune", into which he ended up for not having followed God's admonition (XX, 117 ff.). But in the Qur'an the derivations from the root *sh-k-w* (*shakāwa* itself is not found) are mainly used eschatologically: the "unhappy one" (*shakīyy*) will find himself in the fire of Hell, in contrast to the "blissful" (*sa'īd*), who will stay in Paradise (XI, 105/107 ff.).

In the *hadīth*, this eschatological usage is taken up in the doctrine of God's predestination; following a prophetic tradition, "the blissful are placed [by God] in a position in which they are able to act as the blissful do, but the unhappy ones can only act as the unhappy do" (Muslim, *Sahīh*, *kitāb al-kadar*, no. 6).

The deterministic usage of *shakāwa* is also taken up by Islamic theology, where distinction is made between the divine attributes *al-kaḍā' wa 'l-kadar* [q.v.], which determine the contents of the "preserved table" (*al-lawḥ al-mahfūz* [q.v.]) on the one hand, and "what is written down" (*al-maktūb*) on the "preserved table" on the other; the latter is a human attribute "in the form of bliss or misfortune" (*sa'adat<sup>m</sup> au shakawat<sup>m</sup>*) which can be changed into its opposite by the acts of man (see Abu 'l-Layth al-Samarḳandī, *Sharḥ al-fikh al-absaṭ li-Abī Hanīfa*, ed. H. Daiber, *The Islamic concept of belief in the 4th/10th century*, Tokyo 1994 [= *Studia culturae islamicae*], Arabic text, ll. 301 ff., 319 ff.).

In his commentary on the Qur'an, the scholar al-Rāghib al-Iṣfahānī (d. 5th/11th century [q.v.]) connects the concept of *shakāwa* in analogy with *sa'ada* (cf. Daiber, *Griechische Ethik in islamischem Gewande*, in *Historia philosophiae*, ed. B. Mojsisich and O. Pluta, Amsterdam-Philadelphia 1991, 184-5), with the hereafter and with this world, and he divides the "unhappiness of this world" into three kinds: unhappiness of the soul (*nafsiyya*), unhappiness of the body (*badaniyya*) and external (*khāridiyya*) unhappiness (see Mu'ḍjam *mufradāt al-fāz al-Kur'ān*, ed. Nadīm Mar'ashī, (n.p. 1972, 271, s.v.).

To sum up, the term *shakāwa* is used both in the meaning of a situation in this world and also of the situation in the hereafter, which is determined by God but for which man is responsible through his behaviour. The term does not therefore play a role in the Islamic discussions on theodicy (see E.L. Ormsby, *Theodicy in Islamic thought*, Princeton 1984).

In astrology, the concept of "misfortune" is described by *naḥs*, pl. *nuḥūs*. The question is discussed whether unlucky stars (such as Saturn and Mars [see AL-MIRRĪKH]) dominate the hour of birth, and whether they are able to exercise their calamitous influence (*nuḥūsa*). See *Rasā'il Ikhwān al-Ṣafā'*, ed. Ziriklī, iii, Cairo 1928, 341, tr. S. Diwald-Wilzer, *Arabische Philosophie und Wissenschaft in der Enzyklopädie Kitāb Ihwān aṣ-ṣafā'* (iii), Wiesbaden 1975, 468. See also Abū Ma'shar, *The Abbreviation of the Introduction to astrology*, ed. and tr. Ch. Burnett, Keiji Yamamoto and Michio Yano, Leiden 1994 (= IPTS, XV), index of Arabic terms. s.v. According to Abū Ma'shar, the (evil as well as good) influence of the planets does not exclude chance or freedom (see R. Lemay, *Abu Ma'shar and Latin Aristotelianism in the twelfth century*, Beirut 1962, 125 ff.).

*Bibliography*: Given in the article.

(H. DAIBER)

**SHAKHS** (A.), lit. "bodily form, shape". The noun form does not occur in the Qur'an, although verbal and adjectival forms of its root, here denoting a different range of meaning, that of staring fixedly (of the eyes), do occur (XIV, 43/42, XXI, 97).

### 1. In philosophy.

Here, *shakhs*, pl. *ashkhās*, is equivalent to the Greek ἄτομον meaning an individual, a person. Philosophically, the *ashkhās* are to be distinguished from *adīnās* (genera) and *anwā'* (species), as well as Arabic words which may have connotations of the particular or individual such as *khāṣṣ* and *adīzā'*. Individuation may be rendered in philosophy by the term *tashakhkhūs*. The term *shakhs* and its plural is used not only in Islamic philosophy (e.g. by al-Kindī, al-Fārābī, Ibn Sīnā, Ibn Rushd) but also in Arabic theological commentary. When Christian theologians like John of Damascus, talking of the Trinity, held that every hypostasis (ὑπόστασις) was an individual (ἄτομον), al-Kindī believed that the Greek word ὑποστάσεις was best rendered by the Arabic *ashkhās* (Wolfson, 321-2). Here then, specifically and theologically, *shakhs* bore the sense of Trinitarian "Person". More usually, however, in Islamic philosophy the term was a mainly neutral one simply rendering such terms as "individual" (see Booth, 112). It is worth noting that, while the great Neoplatonist Porphyry of Tyre (A.D. 234-ca. 305) in his *Eisagōgē* identified five "voices" or "predicables" (species, genus, difference, property and accident), the Ikhwān al-Ṣafā' [q.v.] added a sixth term, the individual (*al-shakhs*), to the standard list of five. In this they may have followed al-Kindī, who was the only other Islamic philosopher to espouse a six-fold list. Alternatively, and depending of course on when the *Rasā'il Ikhwān al-Ṣafā'* are believed to have been written, it is possible that the Ikhwān were inspired to add and use the term *al-shakhs* after becoming familiar with al-Kh<sup>w</sup>ārazmī's definition of this term (141) as one used "by logicians to designate Zayd and 'Amr and this man and that donkey and horse".

*Bibliography*: 1. Arabic and other primary sources. Fārābī, *Ta'likāt*; Ibn Rushd, *Tahāfut al-Tahāfut*; Ibn Sīnā, *K. al-Shifā'*, Ikhwān al-Ṣafā', *Rasā'il*; Kh<sup>w</sup>ārazmī, *Mafātīḥ al-'ulūm*; Kindī, *Rasā'il al-Kindī al-falsafiyya*; P. Morewedge, *The Metaphysics of Avicenna (ibn Sīnā)*, Persian Heritage Series no. 13, New York 1973; Porphyry, *Porphyry's Isagoge et in Aristotelis Categorias Commentarium*, ed. A. Busse, *Commentaria in Aristotelem Graeca* 4, 1, Berlin 1887; F.W. Zimmermann, *Al-Fārabi's Commentary and Short Treatise on Aristotle's De interpretatione*, Classical and Medieval Logic Texts III, Oxford 1981.

2. Secondary sources. S.M. Afnan, *A philosophical lexicon in Persian and Arabic*, Beirut 1969, s.v. *shakhs*, *tashakhkhūs*; G.N. Atiyeh, *Al-Kindī. The philosopher of the Arabs*, Rawalpindi 1966; E. Booth, *Aristotelian aporetic ontology in Islamic and Christian thinkers*, Cambridge 1983; I.R. Netton, *Muslim Neoplatonists. An introduction to the thought of The Brethren of Purity (Ikhwān al-Ṣafā')* London 1982, Edinburgh 1991 (Islamic Surveys 19); H.A. Wolfson, *The philosophy of the Kalam*, Structure and Growth of Philosophic Systems from Plato to Spinoza IV, Cambridge and London 1976. (I.R. NETTON)

### 2. In law.

The term *shakhs* is employed in modern law in some Muslim countries such as Egypt, Syria, Libya, and Iraq, where it would appear to have been coined under the influences of western legal systems. It means either the natural person (*shakhs tabī'ī*) or the assumed person (*shakhs i'tibārī*). The life of a natural person starts with the formation of the embryo, providing it is born alive or even assumed to be alive (*takdīr<sup>m</sup>*). The Hanafis, however, give the living status to a "human" once most of it is born alive. They also assume a personality for the embryo even if its life is taken prior to the birth. Accordingly, the baby is

05 EYLÖL 191

## مفهوم الشخص في التراث الإسلامي

محمد أركون

ترجمة عبد الله الإدريسي

In recent anthropological discussion, the moral (and aesthetic) aspects of a given culture, the evaluative elements, have commonly been summed up in the term "ethos", while the cognitive, existential aspects have been designated by the term "world view". A people's ethos is the tone, character and quality of life, its moral and aesthetic style and mood; it is the underlying attitude towards themselves and their world that life reflects. Their world view... contains their most comprehensive ideas of order". (Cl. Geertz)

### الإطار النظري:

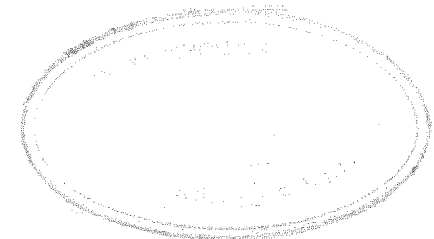
بإمكاننا أن نسلم بأن كل مجموعة بشرية وكل جماعة يتعينان على هذا النحو، يكونان عن أنفسهما رؤية لما ندعوه في المفهوم الحديث شخصا. هاته الرؤية تعبر عن نفسها ضمنا في الاعتقادات والشعائر الجماعية والأعراف، أو صراحة في القواعد الأخلاقية والحكم والأساطير والنصوص الدينية والآداب العالمية. وفيما يتعلق بالمجتمعات التي لا تعرف الكتابة، وضع بيير بورديو مفهوم الحس العملي الذي يسمح بإبراز الطابع المعيش والمعنى العملي التجريبي اللامكتوب لـ "القيم" والمعايير و"الرأس المال الرمزي" وكل ما من شأنه أن يؤسس مكانة عضو من أعضاء المجموعة، ويضبط التكافل التلقائي الذي يربط جميع الأعضاء. إن الحس العملي المحدد على هذا النحو، لا يسمح ببروز شخص بعينه أو فرد مستقل ينفلت عن المجموعة أو يخرج عن الجماعة الدينية.

من المهم التذكير بهاته المعطيات لكي نطرح القضية الشائكة لمسألة الشخص في التراث الإسلامي. إن المجال التاريخي والجغرافي والانتروبولوجي الذي اعتمل فيه الحدث

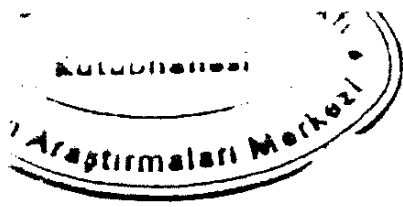
Fikr ve Nakd, sene: I /aded:9

(1998) Rabat, s. 19-36

D. 2041



23 KASIM 494



# الحماية الجنائية للحياة الخاصة

و

## بنوك المعلومات

دراسة مقارنة

ceza  
suç  
hak  
bilgi  
sahis

دكتور

أسامة عبد الله قايد

رئيس قسم القانون الجنائي

كلية الحقوق - جامعة القاهرة - بنى سويف

Türkiye Diyanet Vakfı  
İlim Araştırmaları Merkezi  
Kütüphanesi

Kitap No:

134044

Kitap No:

347.22

KAY. H

الطبعة الثالثة

١٩٩٤

دار النهضة العربية

٣٢ شارع عبد الخالق ثروت - القاهرة

استاذ

الدراسات الإسلامية  
المجلد : ١٨ (١٥)  
العدد : ٥  
(١٩٥٣)

### مشروعية الشخصية المعنوية في الفقه الاسلامي

عمران أحسن نيازي  
يقول الدكتور عيسى عبده في كتابه « العقود الشرعية  
الحاكمة » : « من المتفق عليه أن الشخصية الاعتبارية ( سالفه  
الذكر ) لم تجد سندا من التراث الاسلامي ، ومع ذلك  
تفيض مؤلفات العرب والمسلمين بما يفيد اعتمادها ، فهي اذن  
أمر واقع » (١) .  
ولاشك أنها أمر واقع ، لأن انكار الشخصية المعنوية أو  
الشخصية الاعتبارية أمر صعب ، فرفضها لايعنى انكار  
المؤسسة المالية - « كمبنى » فحسب بل هو رفض لنظرية الدولة  
ورفض للشخصية المعنوية لرئيس الدولة والوزراء وغيرهم ، ورفض  
الشخصية للهيئات والجامعات والمستشفيات ، وسائر  
المؤسسات بأنواعها المختلفة . فكل هذا يقتضى ، لأجل  
الضرورة والحاجة ، القول بجواز الشخصية الاعتبارية ، ولايمكن  
جوازها على قول الرملى رحمه الله فقط بأن المسجد « مثل  
الحر » فنحن نريد أن ندخل صميم هذه المسألة ونحاول  
معرفة آراء المجيزين وأدلتهم ثم ننظر الى آراء المنايعين  
ومن الأفضل أن نبدأ ببيان معنى الشخصية المعنوية في القانون .

ان الشخصية المعنوية تأنى الى الوجود بحكم صادر من قبل  
الدولة ، فهذه الشخصية افتراضية ( صورية أو وهمية ) وتستند الى  
شئ مادى يطلق عليه القانون « الجسد - Corpus » ، وكل  
شخصية ، كما يقول القانونيون ، تحتاج الى الجسد - Corpus «  
ولكن العكس غير صحيح ، أى الجسد لايقضى الشخصية ،  
فيقال : تركة الميت عليها ديون ، أو الشركة ( التى  
لاشخصية لها ) عليها كذا وكذا ، وكذلك بالنسبة للجمعية أو  
المجلس الخ . فهذه الاشياء لاشخصية لها فى نظر القانون  
الانكليزى وفروعه . (٢)

ثم الجسد قد يكون هيئة أو منظمة مثل الجامعة أو المستشفى ،  
وقد يكون مبلغا من النقود لغرض معين ، وقد يكون الجسد  
هو الشخص الحقيقى : واحدا كان أو أكثر ، فعلى هذا تنقسم  
الشخصية المعنوية الى ثلاثة اقسام :

- ( ١ ) المنظمة : وهى ما يطلق عليه القانون اسم «  
Institution ، مثل الجامعة أو المستشفى الخ .
- ( ٢ ) النقود أو الصناديق : « Fund » ، أو العقار « Estate » :  
وهذا المبلغ من النقود يكون لغرض معين مثل  
الصدقة . ولكن هذا الجسد لايمكن قيامه بدون  
مجموعة من الناس يسمون الامناء أى « Trustees » ،  
ويفضل القانون أن يعطى الشخصية لهذا المجموع  
من الناس دون النقود (٣) .
- ( ٣ ) المؤسسة : « Corporation » : وجسدها اما شخص